

# Dostawy - 316838-2017

11/08/2017 S153 – – Dostawy – Ogłoszenie o udzieleniu zamówienia – Procedura negocjacyjna bez publikacji ogłoszenia o zamówieniu

---

I. II. IV. V. VI.

**Polska–Warszawa: Aparatura do nagrywania i powielania dźwięku i obrazu wideo**

**2017/S 153–316838**

**Ogłoszenie o udzieleniu zamówienia**

**Wyniki postępowania**

**Dostawy**

Dyrektywa 2014/24/UE

## **Sekcja I: Instytucja zamawiająca**

### **I.1) Nazwa i adresy**

Polska Agencja Żeglugi Powietrznej  
ul. Wieżowa 8  
Warszawa  
02–147  
Polska  
Osoba do kontaktów: Ewa Ziętek  
E-mail: zp@pansa.pl  
Faks: +48 225746359  
Kod NUTS: PL911

### **Adresy internetowe:**

Główny adres: [www.pansa.pl](http://www.pansa.pl)  
Adres profilu nabywcy: [www.bip.pansa.pl](http://www.bip.pansa.pl)

### **I.2) Wspólne zamówienie**

### **I.4) Rodzaj instytucji zamawiającej**

Agencja/urząd krajowy lub federalny

### **I.5) Główny przedmiot działalności**

Inna działalność: Służby Żeglugi Powietrznej

## **Sekcja II: Przedmiot**

### **II.1) Wielkość lub zakres zamówienia**

#### **II.1.1) Nazwa:**

Rozbudowa systemu rejestracji video RICOCHET firmy Jotron.  
Numer referencyjny: AQW–2225–2/5/2017

#### **II.1.2) Główny kod CPV**

32330000

#### **II.1.3) Rodzaj zamówienia**

Dostawy

#### **II.1.4) Krótki opis:**

Rozbudowa systemu rejestracji video RICOCHET firmy Jotron.

#### **II.1.6) Informacje o częściach**

To zamówienie podzielone jest na części: nie

**II.1.7) Całkowita wartość zamówienia (bez VAT)**

Wartość bez VAT: 1 992 595.98 PLN

**II.2) Opis****II.2.1) Nazwa:****II.2.2) Dodatkowy kod lub kody CPV****II.2.3) Miejsce świadczenia usług**

Kod NUTS: PL

**II.2.4) Opis zamówienia:**

Rozbudowa systemu rejestracji video RICOCHET firmy Jotron.

**II.2.5) Kryteria udzielenia zamówienia**

Cena

**II.2.11) Informacje o opcjach**

Opcje: nie

**II.2.13) Informacje o funduszach Unii Europejskiej**

Zamówienie dotyczy projektu/programu finansowanego ze środków Unii Europejskiej: nie

**II.2.14) Informacje dodatkowe****Sekcja IV: Procedura****IV.1) Opis****IV.1.1) Rodzaj procedury**

Udzielenie zamówienia bez uprzedniej publikacji zaproszenia do ubiegania się o zamówienie w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej w przypadkach wymienionych poniżej

- Roboty budowlane/dostawy/usługi mogą być zrealizowane tylko przez określonego wykonawcę z następującego powodu:
  - ochrona praw wyłącznych, łącznie z prawami własności intelektualnej

Wyjaśnienie:

Uzasadnienie prawne:

art. 67 ust.1 lit a i b ustawy Pzp

Uzasadnienie faktyczne:

PAŻP zawarła umowę z Indra Sistemas S.A. na zakup i wdrożenie systemu zarządzania ruchem lotniczym PEGASUS\_21 ( P\_21) wraz z zintegrowanym systemem rejestracji audio/video, Systemem Ricochet. W/w system rejestracji audio/video wymaga modernizacji i rozbudowy w celu udoskonalenia procesu badania zdarzeń lotniczych. Kompleksowość konfiguracji systemu oraz specyfika kodowania oprogramowania na poziomie algorytmów odpowiedzialnych za poszczególne funkcje użytkowe oprogramowania są ściśle powiązane z samym systemem operacyjnym, obsługującym konkretne modele urządzeń komputerowych, jak i z wykorzystaniem parametrów właściwych urządzeń, pozwalających na stworzenie infrastruktury/platformy do uruchomienia stabilnego i efektywnego oprogramowania realizującego rejestrację audio i video w systemie ATM.

W 2012 Jotron nabył przedsiębiorstwo Ricochet, które było autorem i projektantem całości oprogramowania systemowego oraz funkcjonalnego rejestracji i odtwarzania (aplikacje operatora/użytkownika) systemu rejestracji audio/video, dostarczonego do PAŻP wraz z systemem P\_21, stając się tym samym właścicielem praw autorskich i kodów źródłowych

dostarczonego systemu rejestracji audio/video oraz producentem tego rodzaju systemów. Potwierdzeniem posiadania przez Jotron A.S. praw własności przemysłowej do systemu Ricochet jest wydane przez Izbę Handlową Drammen oświadczenie z dnia 12.2.2014 r..Wykonawca Jotron A.S. jest więc jedynym wykonawcą, który jest w stanie wykonać wymieniony wyżej przedmiot zamówienia ze względu na posiadane przez niego prawa autorskie i majątkowe do wytwarzanego systemu Ricochet.W oświadczeniu z 6.6.2016 Jotron AS poinformował, że nie upoważnił żadnego przedsiębiorstwa ani osoby do wykonywania jakichkolwiek modyfikacji w systemie Ricochet, zarówno w oprogramowaniu jak i sprzęcie lub do wykonywania rozbudowy systemu.

W związku z przyczynami technicznymi o obiektywnym charakterze oraz związanymi z ochroną praw wyłącznych, zamówienie może być realizowane tylko przez jednego wykonawcę – Jotron A.S.,co wynika z oświadczeń, które przedstawiła spółka Jotron, wskazując na wyłączność praw własności przemysłowej do wytwarzania w/w systemu, w tym na prawa wyłączne do oprogramowania wraz ze sprzętem, tworzących razem zintegrowany i przystosowany do potrzeb klienta system oraz do dokonywania modyfikacji lub rozbudowy oprogramowania lub przystosowanej platformy sprzętowej systemu.

**IV.1.3) Informacje na temat umowy ramowej lub dynamicznego systemu zakupów**

**IV.1.6) Informacje na temat aukcji elektronicznej**

**IV.1.8) Informacje na temat Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA)**  
Zamówienie jest objęte Porozumieniem w sprawie zamówień rządowych: tak

**IV.2) Informacje administracyjne**

**IV.2.1) Poprzednia publikacja dotycząca przedmiotowego postępowania**  
Numer ogłoszenia w Dz.Urz. UE – OJ/S: 2017/S 065–122297

**IV.2.8) Informacje o zakończeniu dynamicznego systemu zakupów**

**IV.2.9) Informacje o zakończeniu zaproszenia do ubiegania się o zamówienie w postaci wstępnego ogłoszenia informacyjnego**

**Sekcja V: Udzielenie zamówienia**

Zamówienie/zamówienie na część zostaje udzielone: tak

**V.2) Udzielenie zamówienia**

**V.2.1) Data zawarcia umowy:**  
01/08/2017

**V.2.2) Informacje o ofertach**  
Liczba otrzymanych ofert: 1  
Liczba ofert otrzymanych od MŚP: 1  
Zamówienie zostało udzielone grupie wykonawców: nie

**V.2.3) Nazwa i adres wykonawcy**  
Jotron AS  
Oestbyveien 1  
Tjodalyng  
3280  
Norwegia  
Kod NUTS: NO

Wykonawcą jest MŚP: tak

**V.2.4) Informacje na temat wartości zamówienia/części (bez VAT)**

Całkowita końcowa wartość umowy/części: 700 000.00 EUR

**V.2.5) Informacje na temat podwykonawstwa**

**Sekcja VI: Informacje uzupełniające**

**VI.3) Informacje dodatkowe:**

**VI.4) Procedury odwoławcze**

**VI.4.1) Organ odpowiedzialny za procedury odwoławcze**

Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

ul. Postępu 17a

Warszawa

02-676

Polska

Tel.: +48 224587801

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Faks: +48 224587700

Adres internetowy: <http://uzp.gov.pl>

**VI.4.2) Organ odpowiedzialny za procedury mediacyjne**

**VI.4.3) Składanie odwołań**

**VI.4.4) Źródło, gdzie można uzyskać informacje na temat składania odwołań**

Krajowa Izba Odwoławcza

ul. Postępu 17a

Warszawa

02-676

Polska

Tel.: +48 224587801

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Faks: +48 224587700

Adres internetowy: <http://www.uzp.gov.pl>

**VI.5) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:**

10/08/2017